

GIVE HIM 15 – 31 janvier 2025

L'importance des moments Kairos

Comme c'est souvent le cas, nos traductions anglaises ne rendent pas pleinement le contenu des mots grecs. Avec les subtilités de leur langue - les différents temps, modes, formes, etc., les Grecs se vantaient de pouvoir en dire plus en un seul mot que d'autres langues en une phrase entière. C'est pourquoi les versions amplifiées et élargies sont utiles.

Un autre problème est que nos traductions utilisent souvent un mot anglais pour traduire plusieurs mots grecs. Cela peut parfois être très problématique. Par exemple, le mot « power » (puissance) est utilisé pour traduire à la fois *dunamis* et *exousia*. Or, *dunamis* est la puissance au sens littéral, comme la dynamite(1) ; *exousia* est l'autorité, le droit de gouverner ou de décréter le pouvoir(2), ce qui est source de malentendus lorsque cela n'est pas compris. Le Nouveau Testament nous dit que Jésus a traité et nous a délivrés de **l'autorité (*exousia*) de Satan** – c'est-à-dire le DROIT d'utiliser sa puissance (*dunamis*) sur les croyants (Colossiens 1:13). Christ n'a pas supprimé tous les pouvoirs de Satan. **Le diable a toujours du pouvoir, mais il n'a pas le droit de l'utiliser sur nous. Mais comme c'est un voleur et un transgresseur de la loi, il essaie quand même de le faire. C'est pourquoi nous devons faire respecter la victoire de Christ, en exerçant notre autorité (*exousia*) sur la puissance (*dunamis*) de Satan.**

Le temps

Le mot « temps » dans le Nouveau Testament est un autre exemple de plusieurs mots grecs, *chronos* et *kairos*, traduits par un seul mot anglais. ***Chronos*** signifie temps chronologique - vous pouvez facilement voir que notre mot anglais chronology vient de ce mot grec. *Chronos* est simplement le **temps général ou la saison** au cours de laquelle quelque chose **EST** accompli(3).

Kairos, quant à lui, signifie le **moment opportun, le moment stratégique, le moment propice** ; le moment où quelque chose **DEVRAIT** ou **DOIT** être accompli. Kairos serait l'équivalent de l'expression « fenêtre d'opportunité », souvent utilisée(4).

Wuest, un traducteur très littéral du Nouveau Testament, utilise les expressions suivantes pour traduire kairos : « *epoch-making periods* » (périodes qui créent une époque) (Actes 3:19) ; « *strategic, significant period* » (période stratégique, significative) (Actes 12:1) ; « *strategic, epochal time* » (temps stratégiques, historiques) (Actes 19:23). En utilisant ses mots, les périodes kairos sont stratégiques, significatives et potentiellement marquantes.

La tentation *kairos*

La parabole du semeur est un exemple où la connaissance de la différence entre ces deux mots prend toute son importance. Jésus a dit : « *Ceux qui sont sur le roc, ce sont ceux qui, lorsqu'ils entendent la parole, la reçoivent avec joie; mais ils n'ont point de racine, ils croient pour un temps, et ils succombent au **temps** de la tentation* » (Luc 8:13). Le mot « temps » est *kairos*. En sachant cela, on se rend compte que Christ disait que Satan organise ses tentations de manière stratégique, en attendant le bon moment. Cela peut être pendant la fatigue, la confusion, la désillusion, la paresse spirituelle et d'autres moments opportuns. Nous devons être conscients des stratégies de Satan et de ses attaques au bon moment.

La guerre spirituelle et les prières *kairos*

La prière est un autre sujet de l'Écriture où l'utilisation du *kairos* est extrêmement importante. Hébreux 4:16 nous dit de « *nous approcher hardiment du trône de la grâce, afin d'obtenir miséricorde et de trouver grâce pour être secourus au **temps** du besoin* » (KJV). Bien que nous sachions que nous sommes toujours les bienvenus dans la salle du trône du ciel, ce n'est pas le point principal de ce verset. Le terme « temps » est ici *kairos*, et non *chronos*. Dieu nous dit dans ce passage que nous avons un Grand Prêtre fidèle et miséricordieux, et que **nous pouvons nous approcher de Lui hardiment dans nos moments stratégiques de besoin**. L'Amplified Classic traduit le verset comme suit : « *Approchons-nous donc sans crainte, avec confiance et audace, du trône de la grâce (le trône de la faveur imméritée de Dieu envers nous, pécheurs), afin d'obtenir miséricorde [pour nos échecs] et de trouver la grâce qui nous aide en temps voulu pour tout besoin [**aide appropriée et aide en temps voulu, venant juste au moment où nous en avons besoin**]* ». Waouh !

Ephésiens 6, un chapitre sur le combat spirituel, est un autre passage où cette distinction est importante. Ephésiens 6:18 dit que nous devons « *être sur le qui-vive ... pour tous les saints* » et « *prier en tout temps [*kairos*] dans l'Esprit* ». Dieu ne nous dit pas ici de prier tout le temps, ce qui serait *chronos* et également impossible. Il nous dit de prier à tous les moments stratégiques (*kairos*). En d'autres termes, **si nous sommes attentifs les uns aux autres - dans cette guerre spirituelle avec les puissances des ténèbres - le Saint-Esprit nous avertira des attaques de l'ennemi qui arrivent au bon moment (*kairos*)**. Nous pouvons alors prier, créant des frontières (l'une des significations de *paga*, le mot hébreu pour intercession), une haie protectrice, autour de la personne.

Un matin, en 1978 (j'avais 10 ans), alors que je priais, le Seigneur m'a donné une vision. J'ai vu un serpent à sonnettes enroulé aux pieds de mon père. Je ne connaissais pas encore la signification de *kairos*, mais je savais qu'il s'agissait d'un avertissement. J'ai passé une quinzaine de minutes à prier sincèrement pour sa protection jusqu'à ce que je ressente une

libération, une paix. Je savais que le danger qui le guettait, impliquant un serpent à sonnettes, avait été écarté.

Le lendemain, il m'a appelé - il était en Floride, j'étais au Texas - et m'a dit : « Tu ne devineras jamais ce qui s'est passé hier. J'ai failli marcher sur un serpent à sonnettes enroulé dans la remise. Heureusement, je l'ai vu à temps. »

J'ai dit à mon père : « Oui, je sais. »

Surpris, il a demandé : « Comment le sais-tu ? »

« Je l'ai vu dans une vision », ai-je répondu, « et j'ai prié pour ta protection. Tu me revaudras ça » (Je n'ai pas vraiment dit qu'il m'était redevable. J'ai fait preuve d'humilité et j'ai dit quelque chose comme « Loué soit Dieu » ou « Gloire à Dieu ». Vous savez comment nous faisons).

En ces temps stratégiques de guerre spirituelle, il est important que nous restions attentifs les uns aux autres. Soyez sensibles aux incitations du Saint-Esprit ; lorsque quelqu'un vous vient à l'esprit, priez pour lui. Il peut avoir besoin de protection contre le mal, de force contre la tentation ou de sagesse pour prendre une décision importante. Il peut s'agir d'un enfant, d'un parent, d'un ami ou du Président. Oui, priez régulièrement pour les membres de votre famille et pour les dirigeants de notre gouvernement. Mais soyez également attentifs aux avertissements *kairos* ; lorsqu'ils se présentent, priez.

Priez avec moi :

Père, il y a des temps (*chronos*) pour prier, et puis il y a des temps (*kairos*) pour prier. Alors que nous marchons avec Toi et apprenons Tes voies, apprends-nous aussi à entendre Ta voix et à reconnaître Tes encouragements. Le Saint-Esprit est notre guide, notre conseiller, notre assistant. Nous voulons être sensibles à Sa voix et à Ses instructions.

Nous savons que dans la vie, il y a des accidents, des choses qui arrivent à cause de la négligence ou des erreurs des gens, et qu'il y a aussi des attaques spirituelles, orchestrées par Satan. Aide-nous à faire ce que Tu nous as demandé dans Éphésiens 6, en étant attentifs aux incitations du Saint-Esprit, afin que nous puissions prier pour les autres comme Tu nous y conduis.

Et nous prions maintenant concernant toute attaque planifiée contre les représentants de notre gouvernement. Nous demandons la protection des juges de notre Cour suprême, des membres du Congrès, du Président Trump et de son cabinet. Dénonce les terroristes et les criminels violents dans notre nation. Déjoue leurs plans diaboliques. Nous prions également pour nos chefs spirituels, ceux qui sont en première ligne dans ce combat spirituel. Protège-

les du mal, de la tentation, de la maladie. Nous prions pour toutes ces choses au nom de notre Seigneur et Sauveur vainqueur, Jésus.

Notre Décret :

Nous décrétons que nous sommes des intercesseurs vigilants, toujours sur nos gardes, et que nous reconnâtrons les avertissements et les incitations du Saint-Esprit.

-
1. James Strong, *The New Strong's Exhaustive Concordance of the Bible* (Nashville, TN: Thomas Nelson Publishers, 1990), ref. no. 1411.
 2. Ibid, ref. no. 1849.
 3. Ibid, ref. no. 5550.
 4. Ibid, ref. no. 2540.

[Lien vers les articles originaux en anglais](#)

Tous les messages de Dutch Sheets Ministries (DSM) et Give Him Fifteen™ sont fournis par DSM en anglais uniquement. DSM apprécie les généreux efforts bénévoles des traducteurs à travers le monde pour partager ces messages, mais DSM n'est pas en mesure de réviser ces traductions. Le texte ci-dessus en français est une traduction de bonne foi réalisée sous la responsabilité de l'Association SHAMAYIM, représentée par Jimmy et Ardoine Balazi.